



International Federation of Aromatherapists

ASSOCIATE CENTRE TERMS AND CONDITIONS

アソシエイトセンター規約

- 1) Applications for Centre Approval shall be treated as an offer to enter into an agreement with the IFA, but shall not be binding on the IFA.
IFA アソシエイトセンター（以下、「本センター」という）の承認の申請は、IFA と契約を結ぶためのものとして扱われますが、IFA の拘束力はありません。
- 2) This agreement comes into effect from the commencement date of approval, confirmed in writing by the IFA and is enforceable until the Centre ceases to be approved or is terminated earlier in accordance with these terms.
この契約は、IF が書面で確認の上、承認の開始日から有効となります。本センターの承認期間が終了するまで、または、本規約に従って早期に終了するまでの間、有効です。
- 3) IF Associate Centre Approval is based on prior approval and regulation by another Examining Body assessed as meeting a level 3 standard in aromatherapy. IF Associate Centre Approval status does not imply the course you deliver is an IF level 3 course (which the IF do not offer) but as a Centre that the IF acknowledge that on completion their graduates can join the IFA as Associate Members. Any complaints raised regarding associate centres will be referred back to their original regulator.
本センターの承認は、アロマセラピーのレベル3の基準に満たしていると評価された別の審査機関による事前の承認と規制に基づいています。本センターの承認ステータスは、生徒が受講するコースが IFA レベル3 コース（IFA では提供していません。）であるということを意味するものではありません。しかし、本センターとして、コースを修了した生徒を準会員とみなし、IFA に参加することを認めます。
- 4) It is compulsory that the Associate Centre register six (6) postgraduate aromatherapists as IFA Associate Members (level 3) per year, which is £60.00 per associate member per year. These terms must be met to hold IFA Associate Centre Status and in order to be eligible to join and renew.
本センターでは、毎年6名の卒業生を IFA の準会員（レベル3）に登録することが義務付けられています。登録に伴い、毎年1名あたり60ポンドかかります。本センターがステータスを保持し、参加および更新する資格を得るためには、これらの規約が守られていなければなりません。
- 5) The Centre must ensure its principal tutor is registered with the IFA as an Associate Member throughout its approval term and thereby bound by the IFA's member terms and conditions.
本センターは、承認期間および IFA の会員規約に従って、主要な講師が IFA の準会員として登録されているかを確認しなければなりません。
- 6) The Centre must have appropriate insurance in place to cover all aspects of training.
本センターは、訓練を全面的にカバーする適切な保険を用意しなければなりません。
- 7) The IFA will not register Centres who are connected with, either directly or indirectly, companies/organisations that promote the use of essential oils via ingestion or neat dermal application. The IFA cannot be associated in any way with any company, organisation or technique that advocates the use of essential oils in this way.
IFA は、直接摂取または間接摂取のいずれかにより、摂取または清潔な経皮投与によりエッセンシャルオイルの使用を促進する企業や団体と関係する機関を登録しません。IFA は、こうした方法でエッセンシャルオイルの使用を推奨する会社、組織、または技術と一切の関係を持ってはなりません。



International Federation of Aromatherapists

- 8) The Centre will inform the IFA immediately if any details on their application form changes.
申請書の詳細が変更された場合、本センターは直ちに IFA に通知します。
- 9) The Centre will inform the IFA immediately if any sanctions are applied by their regulator and/or recommendations given.
監査機関による制裁措置の適用や提言がなされた場合、本センターは直ちに IFA に通知します。
- 10) The Centre will ensure that any and all marketing relating to IFA approved status for associate centres is legal, accurate and honest.
本センターは、本センターの IFA 承認ステータスに関連するすべてのマーケティングが合法的、正確かつ誠実であることを確認します。

The Centre will ensure that the IFA Associate Centre logo is only applied to marketing/web pages relating to the IFA approved course only.

本センターは、本センターのロゴが IFA で承認されているコースに関連する広告や Web ページのみに適用されることを保証します。

- 13) The Centre will ensure that the IFA Associate School Logo and Status is only be applied to the school registered with the IFA. If the Centre operates from different branches you will need to register these different outlets with the IFA separately.
本センターは、IFA アソシエイトスクールのロゴやステータスが、IFA に関連する学校のみ適用されることを保証します。もし本センターが異なる学校により運営されている場合は、IFA に個別に登録される必要があります。
- 14) The Centre must make any amendments to promotional material of associate approved status if requested to by the IFA.
IFA から要請があった場合、本センターは準承認ステータスの宣伝用資料を修正する必要があります。
- 15) The Centre must pay any applicable fee(s) and renewal fee(s) thirty (30) days prior to the due date.
本センターは、期日の 30 日前までに、該当する手数料および更新手数料を支払わなければなりません。
- 16) The Centre's approved status may be withdrawn if any of these terms and conditions are not met.
これらの条件のいずれかが満たされない場合、本センターに承認されたステータスは撤回される可能性があります。
- 17) Any required approval and renewal fee(s) are non-refundable under any circumstance.
承認および更新に必要な手数料は、いかなる状況においても返金不可です。
- 18) The Centre will remove all reference to IFA approved status from all documents and web pages, if the Centre withdraws from approval or does not choose to renew their approved status and return the Associate Centre certificate within 30 days.
本センターが、承認を取り下げるか、承認ステータスを更新して 30 日以内に本センターの証明書を返却しないとした場合、本センターはすべての文書およびウェブページから IF 承認ステータスに関するすべての文言を削除します。